FIŞA CU DATE DE SECURITATE

în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1907/2006, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) 2020/878 al Comisiei.

HR 2K MATTING AGENT

Versiune	Revizia (data):	Numărul FDS:	Data ultimei lansări: -
1.0	07.07.2025	MAT000402762 RO/RO	Data primei lansări: 07.07.2025

SECŢIUNEA 1: Identificarea substanţei/amestecului şi a societăţii/întreprinderii

1.1 Identificator de produs

Denumirea comercială : HR 2K MATTING AGENT

Codul produsului : 402762

1.2 Utilizări relevante identificate ale substanţei sau ale amestecului şi utilizări contraindicate

Utilizarea substanţei/amestecului : PC9a: Acoperiri şi vopsele, diluanţi, agenţi de îndepărtare a vopselei

Restricţii recomandate în timpul utilizării : Rezervat utilizărilor industriale şi profesionale.

1.3 Detalii privind furnizorul fişei cu date de securitate

Societatea : KANSAI HELIOS Slovenija d.o.o.
Količevo 65
1230 Domžale
Slovenia

Telefon Societatea : 386 (1) 722 4383

Fax Societatea : 386 (1) 722 4310

Persoana responsabilă/emitentă : 386 (1) 722 4383
productsafety@kansai-helios.si

1.4 Număr de telefon care poate fi apelat în caz de urgenţă

Biroul pentru Regulamentul Sanitar International si Informare Toxicologica +40213183606 (direct)

SECŢIUNEA 2: Identificarea pericolelor

2.1 Clasificarea substanţei sau a amestecului

Clasificare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Lichide inflamabile, Categoria 3	H226: Lichid şi vapori inflamabili.
Sensibilizarea pielii, Categoria 1	H317: Poate provoca o reacţie alergică a pielii.
Toxicitate asupra unui organ ţintă specific - o singură expunere, Categoria 3, Sistem nervos central	H336: Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.
Toxicitate asupra unui organ ţintă specific - o singură expunere, Categoria 3, Aparatul respirator	H335: Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

Pericol pe termen lung (cronic) pentru mediul acvatic, Categoria 3	H412: Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

2.2 Elemente pentru etichetă

Etichetare (REGULAMENTUL (CE) NR. 1272/2008)

Pictograme de pericol :



Cuvânt de avertizare : Atenţie

Fraze de pericol :

H226	Lichid şi vapori inflamabili.
H317	Poate provoca o reacţie alergică a pielii.
H335	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
H336	Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.
H412	Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

Fraze de pericol suplimentare : EUH066 Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Fraze de precauţie :

Prevenire:

P210	A se păstra departe de surse de căldură, suprafeţe fierbinţi, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis.
P261	Evitaţi să inspiraţi ceaţa sau vaporii.
P273	Evitaţi dispersarea în mediu.
P280	A se purta mănuși de protecţie/ îmbrăcăminte de protecţie/ echipament de protecţie a ochilor/ echipament de protecţie a feţei/ protecţie a auzului.

Răspuns:

P303 + P361 + P353	ÎN CAZ DE CONTACT CU PIELEA (sau cu părul): Scoateţi imediat toată îmbrăcămintea contaminată. Clătiţi pielea cu apă.
P370 + P378	În caz de incendiu: a se utiliza nisip uscat, spumă chimică uscată sau rezistentă la alcool pentru a stinge.

Componente potenţial periculoase ce trebuie să fie specificate pe etichetă:

acetat de n-butil
hidrocarburi, C9 aromatice
acizi grași, C14-18 și C16-18-nesaturați, maleata
anhidrida maleica

2.3 Alte pericole

Această substanţă/acest amestec nu conţine componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative şi toxice (PBT), fie foarte persistente şi foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

Informaţii ecologice: Substanţa/preparatul nu conţine componente considerate ca având proprietăţi care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentraţii de 0,1% sau mai mari.

Informaţii toxicologice: Substanţa/preparatul nu conţine componente considerate ca având proprietăţi care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentraţii de 0,1% sau mai mari.

SECŢIUNEA 3: Compoziţie/informaţii privind componenţii

3.2 Amestecuri

Componente

Denumire chimică	Nr. CAS Nr.CE Nr. Index Număr de înregistrare	Clasificare	Concentraţie (% w/w)
acetat de n-butil	123-86-4 204-658-1 607-025-00-1 01-2119485493-29	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistem nervos central) EUH066	>= 20 - < 30
hidrocarburi, C9 aromatice	- 918-668-5 01-2119455851-35	Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336 (Sistem nervos central) STOT SE 3; H335 (Aparatul respirator) Asp. Tox. 1; H304 Aquatic Chronic 2; H411	>= 10 - < 20
rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol	- 905-562-9 01-2119555267-33	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Acute Tox. 4; H312 Skin Irrit. 2; H315 Eye Irrit. 2; H319 STOT SE 3; H335 (Aparatul respirator) STOT RE 2; H373 Asp. Tox. 1; H304	>= 1 - < 10
acizi graşi, C14-18 și C16-18-nesaturați, maleata	85711-46-2 288-306-2 01-2119976378-19	Skin Irrit. 2; H315 Skin Sens. 1; H317	>= 0,1 - < 1
anhidrida maleica	108-31-6 203-571-6 607-096-00-9	Acute Tox. 4; H302 Skin Corr. 1B; H314 Eye Dam. 1; H318	>= 0,001 - < 0,1

	01-2119472428-31	Resp. Sens. 1; H334 STOT RE 1; H372 (Aparatul respirator) EUH071 limita specifică a concentraţiei Skin Sens. 1A; H317 >= 0,001 %	

SECŢIUNEA 4: Măsuri de prim ajutor

4.1 Descrierea măsurilor de prim ajutor

Indicaţii generale : Se va ieşi din zona periculoasă.
Se va arăta această fişă tehnică de securitate medicului.
Nu se va lăsa victima nesupraveghiată.

Dacă se inhalează : Se va consulta un medic după o expunere prelungită.
În caz de inconştienţă, se va culca persoana în poziţie laterală stabilă şi se va consulta un medic.

În caz de contact cu pielea : Dacă persistă iritarea pielii, se va chema un medic.
Dacă este pe piele, se va clăti bine cu apă.
Dacă este pe haine, se vor îndepărta hainele.

În caz de contact cu ochii : Se vor clăti ochii cu apă drept măsură de prevedere.
Se vor îndepărta lentilele de contact.
Se va proteja ochiul intact.
Se vor ţine ochii larg deschişi în timpul clătirii.
Dacă persistă iritaţia oculară, se va consulta un medic specialist.

Dacă este ingerat : Se va ţine tractul respirator curat.
Nu se va da lapte sau băuturi alcoolizate.
Nu se va administra niciodată nimic pe cale orală unei persoane în stare de inconștienţă.
Dacă simptomele persistă se va chema un medic.
Pacientul va fi dus de urgenţă la spital.

4.2 Cele mai importante simptome şi efecte, atât acute, cât şi întârziate

Riscuri : Poate provoca o reacţie alergică a pielii.
Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.
Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

4.3 Indicaţii privind orice fel de asistenţă medicală imediată şi tratamentele speciale necesare

Tratament : Se va trata simptomatic.

SECŢIUNEA 5: Măsuri de combatere a incendiilor

5.1 Mijloace de stingere a incendiilor

Mijloace de stingere corespunzătoare : Spumă rezistentă la alcooli
Bioxid de carbon (CO2)
Produs chimic uscat

Mijloace de stingere necorespunzătoare : Jet de apă puternic

5.2 Pericole speciale cauzate de substanţă sau de amestec

Riscuri specifice în timpul luptei împotriva incendiilor : Se va evita ca apa de extincţie contaminată să intre în sistemul de canalizare şi în apele curgătoare.

Produşi de combustie periculoşi : Nu sunt cunoscute produse de ardere periculoase

5.3 Recomandări destinate pompierilor

Echipament special de protecţie pentru pompieri : În cazul unui incendiu, se va purta un aparat respirator autonom.

Informaţii suplimentare : Se va colecta separat apa folosită la stingere care a fost contaminată. Aceasta nu trebuie să fie eliminată în sistemul de canalizare.
Rezidurile de ardere şi apa folosită la stingere, care a fost contaminată, trebuie eliminate în conformitate cu reglementările locale.
Din motive de securitate în caz de incendiu, bidoanele trebuie să fie depozitate separat, în containere închise.
Se va folosi un jet de apă pentru a răci complet containerele închise.

SECŢIUNEA 6: Măsuri împotriva pierderilor accidentale

6.1 Precauţii personale, echipament de protecţie şi proceduri de urgenţă

Măsurile de precauţie pentru protecţia personală : Se va folosi echipament de protecţie individual.
Se va îndepărta orice sursă de aprindere.
Se va evacua personalul în zone sigure.
Atenţie la vaporii care se acumulează formând concentraţii explozive. Vaporii se pot acumula în yonele joase.

6.2 Precauţii pentru mediul înconjurător

Precauţii pentru mediul înconjurător : Se va preveni deversarea produsului în sistemul de canalizare.

Se vor preveni scăpări sau scurgeri ulterioare dacă este sigur să se procedeze astfel.
Dacă produsul contaminează râurile, lacurile sau sistemul de canalizare, se vor anunţa autorităţile competente conform cu dispoziţiile legale în vigoare.

6.3 Metode şi material pentru izolarea incendiilor şi pentru curăţenie

Metodele de curăţare : Se va strânge şi se va colecta materialul împrăştiat cu ajutorul unui material absorbant necombustibil, (spre exemplu nisip, pământ, kieselgur, vermiculit) şi va fi depozitat într-un container pentru eliminare conform cu reglementările locale-naţionale în vigoare (a se vedea capitolul 13).

6.4 Trimitere la alte secţiuni

Vezi secţiunile: 7, 8, 11, 12 şi 13.

SECŢIUNEA 7: Manipularea şi depozitarea

7.1 Precauţii pentru manipularea în condiţii de securitate

Sfaturi de manipulare în condiţii de securitate : Se va evita formarea de aerosoli.
Nu se vor inhala vapori/praf.
A se evita expunerea - a se procura instrucţiuni speciale înainte de utilizare.
Evitaţi contactul cu pielea şi ochii.
Pentru protecţia individuală a se vedea paragraful 8.
Fumatul, mâncatul şi băutul sunt interzise în spaţiul de utilizare.
A se lua măsuri de precauţie pentru evitarea descărcărilor electrostatice.
Se va prevedea o reîmprospătare a aerului şi/sau o ventilaţie corespunzătoare la locul de muncă.
Se va deschide bidonul cu atenţie deoarece conţinutul se poate afla sub presiune.
Se va evacua apa de clătire în concordanţă cu reglementările locale şi naţionale.
Persoanele susceptibile de probleme de sensibilizare a pielii, astm, alergii, boli respiratorii periodice sau cronice trebuie să nu fie angajate în nici un proces în care este folosit acest amestec.

Măsuri de protecţie împotriva incendiului şi a exploziei : A nu se pulveriza spre o flacără deschisă sau un corp incandescent. Se vor lua măsurile necesare pentru a evita descărcările statice de electricitate (ce pot provoca aprinderea vaporilor organici). Se va ţine departe de flăcări neprotejate, suprafeţe fierbinţi sau surse de aprindere.

Măsuri de igienă : A nu mânca sau bea în timpul utilizării. Fumatul interzis în timpul utilizării. Se vor spăla mâinile înainte de pauze şi la sfârşitul programului de lucru.

7.2 Condiţii de depozitare în condiţii de securitate, inclusiv eventuale incompatibilităţi

Cerinţe pentru spaţiile de depozitare şi containere	:	Fumatul interzis. Se va păstra containerul ermetic închis, într-un loc uscat şi bine ventilat. Containerele care sunt deschise vor închise cu grije şi vor fi depozitate vertical pentru a preveni scurgerile. Se vor respecta indicaţiile de pe etichetă. Instalaţiile electrice / materialele electrice trebuie să fie conforme cu normele actuale de tehnica şi securitatea muncii.
Mai multe informaţii privind stabilitatea depozitării	:	Produsul nu se descompune dacă este depozitat şi folosit conform normelor.

7.3 Utilizare (utilizări) finală (finale) specifică (specifice)

Utilizare (utilizări) specifică (specifice)	:	Pentru informaţii viitoare se va referi la Fişa tehnică a produsului. Se vor consulta îndrumările tehnice de folosire a acestei substanţe/amestec.

SECŢIUNEA 8: Controale ale expunerii/protecţia personală

8.1 Parametri de control

Limite de expunere profesională

Componente	Nr. CAS	Tipul valorii (Formă de expunere)	Parametri de control	Sursă
acetat de n-butil	123-86-4	TWA	50 ppm 241 mg/m3	RO OEL
		STEL	150 ppm 723 mg/m3	RO OEL
		STEL	150 ppm 723 mg/m3	2019/1831/EU
	Informaţii suplimentare: Indicativă			
		TWA	50 ppm 241 mg/m3	2019/1831/EU
	Informaţii suplimentare: Indicativă			
rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol	1330-20-7	TWA	50 ppm 221 mg/m3	RO OEL
	Informaţii suplimentare: Substanţele cu indicativul P (piele) pot pătrunde în organism prin pielea sau mucoasele intacte. Indicativul P nu se referă la substanţele care au numai o acţiune locală de tip iritativ.			
		STEL	100 ppm 442 mg/m3	RO OEL
	Informaţii suplimentare: Substanţele cu indicativul P (piele) pot pătrunde în organism prin pielea sau mucoasele intacte. Indicativul P nu se referă la substanţele care au numai o acţiune locală de tip iritativ.			
		TWA	50 ppm 221 mg/m3	2000/39/EC
	Informaţii suplimentare: Identifică posibilitatea unei penetrări cutanate			

	importante., Indicativă			
		STEL	100 ppm 442 mg/m3	2000/39/EC
	Informaţii suplimentare: Identifică posibilitatea unei penetrări cutanate importante., Indicativă			
anhidrida maleica	108-31-6	STEL	0,75 ppm 3 mg/m3	RO OEL
		TWA	0,25 ppm 1 mg/m3	RO OEL

Limite de expunere profesională biologică

Numele substanţei	Nr. CAS	Parametri de control	Timp de prelevare a probei	Sursă
rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol	1330-20-7	acid metilhipuric: 3 g/l (Urină)	Sfârşit schimb	RO BAT

Nivel la care nu apar efecte (DNEL) în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1907/2006

Numele substanţei	Utilizare finale	Căi de expunere	Efecte potenţiale asupra sănătăţii	Valoare
acetat de n-butil	Lucrători	Inhalare	Efecte acute sistemice.	600 mg/m3
	Lucrători	Inhalare	Efecte acute locale.	600 mg/m3
	Lucrători	Inhalare	Efecte sistemice pe termen lung	48 mg/m3
	Lucrători	Inhalare	Efecte locale pe termen lung	300 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte acute sistemice.	300 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte acute locale.	300 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte sistemice pe termen lung	12 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte locale pe termen lung	35,7 mg/m3
	Consumatori	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	3,4 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Dermic	Efecte acute sistemice.	6 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Oral(ă)	Efecte sistemice pe termen lung	2 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Oral(ă)	Efecte acute sistemice.	2 mg/kg greutate corporală/zi
	Lucrători	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	7 mg/kg greutate corporală/zi
	Lucrători	Dermic	Efecte acute sistemice.	11 mg/kg greutate

				corporală/zi
silica gel	Lucrători	Inhalare	Efecte sistemice pe termen lung	4 mg/m3
hidrocarburi, C9 aromatice	Lucrători	Inhalare	Efecte sistemice pe termen lung	150 mg/m3
	Lucrători	Oral(ă)	Efecte sistemice pe termen lung	150 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Expunere pe termen lung	32 mg/m3
	Lucrători	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	25 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	11 mg/kg greutate corporală/zi
rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol	Lucrători	Inhalare	Efecte sistemice pe termen lung	77 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte locale pe termen lung	65,3 mg/m3
	Lucrători	Inhalare	Efecte acute sistemice.	442 mg/m3
	Lucrători	Inhalare	Efecte acute locale.	289 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte acute sistemice.	260 mg/m3
	Lucrători	Inhalare	Efecte locale pe termen lung	221 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte sistemice pe termen lung	14,8 mg/m3
	Consumatori	Inhalare	Efecte acute locale.	260 mg/m3
	Consumatori	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	108 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Oral(ă)	Efecte sistemice pe termen lung	16 mg/kg greutate corporală/zi
	Lucrători	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	180 mg/kg greutate corporală/zi
acizi grași, C14-18 și C16-18-nesaturați, maleata	Lucrători	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	3,33 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Dermic	Efecte sistemice pe termen lung	1,67 mg/kg greutate corporală/zi
	Consumatori	Oral(ă)	Efecte sistemice pe termen lung	1,67 mg/kg greutate corporală/zi

Concentraţie predictibilă fără efect (PNEC) în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 1907/2006

Numele substanţei	Compartiment de mediu	Valoare
acetat de n-butil	Sol	0,0903 mg/kg masă uscată (d.w.)
	Apă de mare	0,018 mg/l
	Apă proaspătă	0,18 mg/l
	Sediment marin	0,0981 mg/kg masă uscată (d.w.)
	Sediment de apă curgătoare	0,981 mg/kg masă uscată (d.w.)
	Instalaţie de tratare a apelor uzate.	35,6 mg/l
	Procesare intermitentă/eliberare	0,36 mg/l
rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol	Sol	2,31 mg/kg masă uscată (d.w.)
	Apă de mare	0,327 mg/l
	Apă proaspătă	0,327 mg/l
	Sediment marin	12,46 mg/kg masă uscată (d.w.)
	Sediment de apă curgătoare	12,46 mg/kg masă uscată (d.w.)
	Instalaţie de tratare a apelor uzate.	6,58 mg/l
	Procesare intermitentă/eliberare	0,327 mg/l
acizi grași, C14-18 și C16-18-nesaturați, maleata	Instalaţie de tratare a apelor uzate.	100 mg/l

8.2 Controale ale expunerii

Echipamentul individual de protecţie

Protecţia ochilor / feţei : Aparatura trebuie să fie în conformitate cu EN 166
Flacon pentru clătirea ochilor, conţinând apă pură
Ochelari de protecţie perfect adecvaţi

Protecţia mâinilor

Mănuşi : Cauciuc nitril (> 0,1 mm; < 60 min); ISO EN374
Viton® (> 0,6 mm; < 240 min); ISO EN374
laminat PE (> 0,1 mm; < 240 min); ISO EN374

Observaţii : Caracterul conform pentru un anumit loc de muncă trebuie discutat cu producătorii mănușilor de protecţie.
Vă rugăm să respectaţi instrucţiunile referitoare la permeabilitatea şi timpul de străpungere ce sunt furnizate de către fabricantul de mănuşi. Se vor lua de asemenea în consideraţie condiţiile locale specifice în care produsul este folosit, cum ar fi pericolul de tăiere, erodare, precum şi timpul de contact.

Protecţia pielii şi a corpului : Îmbrăcăminte impermeabilă
Se va alege modul de protecţie a corpului în funcţie de

		cantitatea şi concentraţia substanţelor periculoase prezente la locul de muncă.
Protecţia respiraţiei	:	Se va purta un aparat respirator cu acoperire completă a feţei conform cu norma EN136, prevăzut cu un filtru de tipul A/P2 sau mai bun. Aparat de protecţie respiratorie izolant, pe bază de aer comprimat, în circuit închis (EN 145) În cazul formării de aerosol şi ceaţă, utilizaţi un filtru pentru respiraţie aprobat (EN 141).

SECŢIUNEA 9: Proprietăţile fizice şi chimice

9.1 Informaţii privind proprietăţile fizice şi chimice de bază

Starea fizică	:	lichid
Culoare	:	lăptos
Miros	:	solvent
Pragul de acceptare a mirosului	:	Nu există date
Inflamabilitate	:	Lichid inflamabil ce acumulează sarcini statice., Substanţe combustibile
Punctul de aprindere	:	27 °C
Temperatura de descompunere	:	Produsul nu se descompune dacă este depozitat şi folosit conform normelor. Produşi de descompunere periculoşi formaţi în condiţii de incendiu.
pH	:	Nu se aplică
Vâscozitatea		
Vâscozitate cinematică	:	> 20,5 mm2/s (40 °C)
Solubilitatea (solubilităţile)		
Solubilitate în apă	:	insolubil
Solubilitate in alţi solvenţi	:	Descriere: miscibil cu majoritatea solventţilor organici
Coeficientul de partiţie: n-octanol/apă	:	Nu există date
Densitatea relativă	:	Nu există date
Densitate	:	1,05 g/cm3
Densitate relativă a vaporilor.	:	Nu există date

9.2 Alte informaţii

Explozivi	:	Nu se aplică
Proprietăţi oxidante	:	Menţine arderea

SECŢIUNEA 10: Stabilitate şi reactivitate

10.1 Reactivitate

Produsul nu se descompune dacă este depozitat şi folosit conform normelor.

10.2 Stabilitate chimică

Produsul nu se descompune dacă este depozitat şi folosit conform normelor.

10.3 Posibilitatea de reacţii periculoase

Reacţii potenţial periculoase	:	Produsul nu se descompune dacă este depozitat şi folosit conform normelor. Vaporii pot forma amestecuri explozive în contact cu aerul.

10.4 Condiţii de evitat

Condiţii de evitat	:	Căldură, flăcări şi scântei.

10.5 Materiale incompatibile

Materiale de evitat	:	Incompatibil cu acizi tari şi baze.

10.6 Produşi de descompunere periculoşi

Nu sunt cunoscute produse de descompunere periculoase.

SECŢIUNEA 11: Informaţii toxicologice

11.1 Informaţii privind clasele de pericol definite în Regulamentul (CE) nr. 1272/2008

Toxicitate acută

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Produs:

Toxicitate acută prin inhalare	:	Estimarea toxicităţii acute: > 20 mg/l Durată de expunere: 4 h Atmosferă de test: vapori Metodă: Metoda de calcul
Toxicitate acută dermică	:	Estimarea toxicităţii acute: > 2.000 mg/kg Metodă: Metoda de calcul

Componente:

acetat de n-butil:

Toxicitate acută orală : Oral LD50 (Şobolan): >= 10.760 mg/kg

Toxicitate acută dermică : LD50 (Iepure): >= 5.000 mg/kg

hidrocarburi, C9 aromatice:

Toxicitate acută dermică : LD50 (Iepure): > 3.160 mg/kg

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Toxicitate acută orală : Oral LD50 (Şobolan): >= 8.700 mg/kg

Toxicitate acută prin inhalare : LC50 (Şobolan): 27,14 mg/l
Atmosferă de test: vapori

Toxicitate acută dermică : Evaluare: Componentul/amestecul este moderat toxic după contactul cu pielea.

anhidrida maleica:

Toxicitate acută orală : Evaluare: Componentul/amestecul este moderat toxic după o singură ingestie.

Corodarea/iritarea pielii

Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.

Produs:

Observaţii : Poate provoca iritaţia pielii şi/sau dermatită.

Componente:

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Rezultat : iritant

acizi grași, C14-18 și C16-18-nesaturați, maleata:

Rezultat : iritant

anhidrida maleica:

Rezultat : Coroziv după o expunere de 3 minute până la 1 oră.

Lezarea gravă/iritarea ochilor

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Produs:

Observaţii : Vaporii pot să provoace iritaţia ochilor, a sistemului respirator şi a pielii.

Componente:

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Rezultat : Iritaţia ochilor

Sensibilizarea căilor respiratorii sau a pielii

Sensibilizarea pielii

Poate provoca o reacţie alergică a pielii.

Sensibilizare respiratorie

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Produs:

Observaţii : Are efect sensibilizant.

Componente:

acizi grași, C14-18 și C16-18-nesaturați, maleata:

Rezultat : Probabilitate sau dovadă de sensibilizare a pielii la oameni.

anhidrida maleica:

Rezultat : Probabilitate de sensibilizare respiratorie la oameni pe baza testelor pe animale.

Rezultat : Probabilitate sau dovadă de sensibilizare a pielii la oameni.

Mutagenitatea celulelor germinative

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Cancerigenitate

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Toxicitatea pentru reproducere

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

STOT (toxicitate asupra organelor ţintă specifice) - expunere unică

Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.

Componente:

acetat de n-butil:

Evaluare : Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.

hidrocarburi, C9 aromatice:

Evaluare : Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.

Evaluare : Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Evaluare : Poate provoca iritarea căilor respiratorii.

STOT (toxicitate asupra organelor ţintă specifice) - expunere repetată

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Componente:

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Evaluare : Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

anhidrida maleica:

Evaluare : Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.

Toxicitate referitoare la aspiraţie

Nu este clasificat din cauza lipsei datelor.

Componente:

hidrocarburi, C9 aromatice:

Poate fi mortal în caz de înghiţire şi de pătrundere în căile respiratorii.

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Poate fi mortal în caz de înghiţire şi de pătrundere în căile respiratorii.

11.2 Informaţii privind alte pericole

Proprietăţi de perturbator endocrin

Produs:

Evaluare : Substanţa/preparatul nu conţine componente considerate ca având proprietăţi care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentraţii de 0,1% sau mai mari.

Informaţii suplimentare

Produs:

Observaţii : Simptome de supraexpunere pot fi dureri de cap, ameţeli, oboseală, greţuri şi stări de vomă.
Concentraţii cu mult peste valoarea CLE poate provoca efecte narcotice.
Solvenţii pot usca pielea.

SECŢIUNEA 12: Informaţii ecologice

12.1 Toxicitatea

Componente:

acetat de n-butil:

Toxicitatea pentru alge/plante acvatice	:	Concentraţie fară efect observabil (NOEC) (Desmodesmus subspicatus (alge verzi)): > 200 mg/l EC50 (Desmodesmus subspicatus (alge verzi)): >= 647,7 mg/l Durată de expunere: 72 h
Toxicitate pentru microorganisme	:	CI50 (Tetrahymena pyriformis): 356 mg/l Durată de expunere: 40 h

hidrocarburi, C9 aromatice:

Toxicitate pentru peşti	:	LC50 (Peşte): >= 9,2 mg/l Durată de expunere: 96 h
Toxicitate pentru dafnia şi alte nevertebrate acvatice	:	EC50 (Daphnia (Dafnia)): >= 3,2 mg/l Durată de expunere: 48 h

Evaluarea ecotoxicităţii

Toxicitatea cronică pentru mediul acvatic	:	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Toxicitate pentru peşti	:	LC50 (Peşte): >= 1 - 10 mg/l
Toxicitate pentru dafnia şi alte nevertebrate acvatice	:	LC50 (Daphnia (Dafnia)): >= 1 - 10 mg/l
Toxicitate pentru microorganisme	:	EC50 (Bacterii): >= 1 - 100 mg/l

anhidrida maleica:

Toxicitate pentru peşti	:	LC50 : 75 mg/l Durată de expunere: 96 h
Toxicitate pentru dafnia şi alte nevertebrate acvatice (Toxicitate cronică)	:	Concentraţie fară efect observabil (NOEC): 10 mg/l Durată de expunere: 21 d Specii: Daphnia magna (purice de apă)

12.2 Persistenţa şi degradabilitatea

Componente:

acetat de n-butil:

Biodegradare	:	Rezultat: Biodegradabil Biodegradare: 83 %

Durată de expunere: 28 d
Metodă: Ghid de testare OECD 301D

Stabilitate în apă : Scăderea timpului mediu de viaţă: 78 d
pH: 8
Hidrolizează încet.

Fotodegradare : Se descompune rapid prin contact cu lumina.

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Biodegradare : Uşor biodagradabil.

Fotodegradare : Se descompune rapid prin contact cu lumina.

anhidrida maleica:

Biodegradare : Rezultat: Biodegradabil
Biodegradare: 90 %
Durată de expunere: 25 d
Metodă: Îndrumar de test OECD, 301B

Stabilitate în apă : Hidrolizează rapid.

Fotodegradare :

12.3 Potenţialul de bioacumulare

Componente:

acetat de n-butil:

Bioacumularea : Factorul de bioconcentrare (BCF): 15
Bioacumularea este improbabilă.

Coeficientul de partiţie: n-octanol/apă : log Pow: 1,81

hidrocarburi, C9 aromatice:

Coeficientul de partiţie: n-octanol/apă : log Pow: < 4

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Bioacumularea : Factorul de bioconcentrare (BCF): 25,9
Bioacumularea este improbabilă.

Coeficientul de partiţie: n-octanol/apă : log Pow: 2,77 - 3,15

anhidrida maleica:

Bioacumularea : Bioacumularea este improbabilă.

Coeficientul de partiţie: n-octanol/apă : log Pow: -2,61 (20 °C)

12.4 Mobilitatea în sol

Componente:

hidrocarburi, C9 aromatice:

Mobilitate	:	Mediu: Aer Cuprins: 92,9 %
	:	Mediu: Apă Cuprins: 3,5 %
	:	Mediu: Sol Cuprins: 1,9 %
	:	Mediu: Sediment Cuprins: 1,8 %
Dstribuţia în compartimentele de mediu	:	Koc: 1,71 - 14,70 Mobil în diverse tipuri de sol Acest produs este insolubil şi pluteşte pe apă.

rezultatul reacţiei dintre etilbenzen, m-xilol şi p-xilol:

Dstribuţia în compartimentele de mediu	:	Koc: 537, log Koc: 2,73 Mobil în mod moderat în diverse tipuri de sol Produsul se evaporă din sol.
Stabilitate în sol	:	Timpul de disipare: 23 d Procentajul de disipare: 50 % (DT50 (timp de dispariţie din mediu a 50% din material))

anhidrida maleica:

Mobilitate	:	Mediu: Apă Cuprins: 100 %
	:	Mediu: Sol Cuprins: 0 %
Dstribuţia în compartimentele de mediu	:	Koc: 42, log Koc: 1,63

12.5 Rezultatele evaluărilor PBT și vPvB

Produs:

Evaluare	:	Această substanţă/acest amestec nu conţine componente considerate a fi fie persistente, bioacumulative şi toxice (PBT), fie foarte persistente şi foarte bioacumulative (vPvB) la nivele de 0.1% sau mai mari.

12.6 Proprietăţi de perturbator endocrin

Produs:

Evaluare : Substanţa/preparatul nu conţine componente considerate ca având proprietăţi care pot cauza tulburări endocrine, în conformitate cu Articolul 57(f) din Regulamentul REACH sau cu regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/2100 sau cu Regulamentul Comisiei (UE) 2018/605 la concentraţii de 0,1% sau mai mari.

12.7 Alte efecte adverse

Produs:

Informaţii ecologice adiţionale : Nu poate fi exclus pericolul pentru mediu, în cazul unei manipulări neprofesionale sau eliminări.
Nociv pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.

SECŢIUNEA 13: Consideraţii privind eliminarea

13.1 Metode de tratare a deşeurilor

Produs : Produsul nu va fi lăsat să intre în sistemul de canalizare, cursurile de apă sau în pământ.
Nu se vor contamina eleşteele, căile navigabile sau fosele cu produsul sau cu recipiente folosite.
Se va trimite la o firmă agreată de administrare a deşeurilor.

Ambalaje contaminate : Se va goli restul conţinutului.
Se va elimina drept produs nefolosit.
Nu se vor refolosi recipientele goale.
Bidoanele goale nu se vor arde nici nu se vor tăia cu un arzător.

Codul deşeului : 08 00 00, DEȘEURI PROVENIND DE LA FABRICAREA, FORMULAREA, DISTRIBUȚIA ȘI UTILIZAREA (FFDU) PRODUSELOR DE ACOPERIRE (VOPSELURI, LACURI ȘI EMAILURI VITRIFIATE), ADEZIVILOR, MASTICURILOR ȘI CERNELURILOR TIPOGRAFICE
08 01 00, deşeuri de la PPFU vopselelor şi lacurilor şi îndepărtarea acestora
08 01 11, deşeuri de vopsele şi lacuri cu conţinut de solvenţi organici sau altesubstanţe periculoase
15 00 00, DEŞEURI DE AMBALAJE; MATERIALE ABSORBANTE, MATERIALE DE LUSTRUIRE, FILTRANTE ŞI ÎMBRĂCĂMINTE DE PROTECŢIE, NESPECIFICATE ÎN ALTĂ PARTE
15 01 00, ambalaje (inclusiv deşeurile de ambalaje municipale colectate separat)
15 01 10, ambalaje care conţin reziduuri de substanţe periculoase sau suntcontaminate cu substanţe periculoase
HP3, Inflamabile

HP13, Sensibilizante

SECŢIUNEA 14: Informaţii referitoare la transport

14.1 Numărul ONU sau numărul de identificare

ADN	:	UN 1263
ADR	:	UN 1263
RID	:	UN 1263
IMDG	:	UN 1263
IATA	:	UN 1263

14.2 Denumirea corectă ONU pentru expediţie

ADN	:	VOPSELE
ADR	:	VOPSELE
RID	:	VOPSELE
IMDG	:	PAINT
IATA	:	Paint

14.3 Clasa (clasele) de pericol pentru transport

		Clasa	Riscurile subsidiare
ADN	:	3	
ADR	:	3	
RID	:	3	
IMDG	:	3	
IATA	:	3	

14.4 Grupul de ambalare

ADN

Grupul de ambalare	:	III
Cod de clasificare	:	F1
Nr.de identificare a pericolului	:	30
Etichete	:	3

ADR

Grupul de ambalare	:	III
Cod de clasificare	:	F1
Nr.de identificare a pericolului	:	30
Etichete	:	3
Cod de restricţionare în	:	(D/E)

tuneluri

RID

Grupul de ambalare	:	III
Cod de clasificare	:	F1
Nr.de identificare a pericolului	:	30
Etichete	:	3

IMDG

Grupul de ambalare	:	III
Etichete	:	3
EmS Cod	:	F-E, S-E

IATA (Cargou)

Instrucţiuni de ambalare (avioane cargo)	:	366
Instrucţiuni de ambalare (LQ)	:	Y344
Grupul de ambalare	:	III
Etichete	:	Flammable Liquids

IATA (Pasager)

Instrucţiuni de ambalare (avioane de pasageri)	:	355
Instrucţiuni de ambalare (LQ)	:	Y344
Grupul de ambalare	:	III
Etichete	:	Flammable Liquids

14.5 Pericole pentru mediul înconjurător

ADN

Periculos pentru mediul înconjurător	:	nu

ADR

Periculos pentru mediul înconjurător	:	nu

RID

Periculos pentru mediul înconjurător	:	nu

IMDG

Poluanţii marini	:	nu

14.6 Precauţii speciale pentru utilizatori

Clasificarea(-ările) pentru transport din prezenta sunt numai cu scop informativ şi se bazează numai pe proprietăţile materialului neambalat aşa cum este descris în această Fişă de Securitate. Clasificarea pentru transport poate varia în funcţie de modul de transport, dimensiunile pachetelor şi modificările regulamentelor regionale sau naţionale.

14.7 Transportul maritim în vrac în conformitate cu instrumentele OMI

Nu se aplică pentru produse precum cel furnizat.

SECŢIUNEA 15: Informaţii de reglementare

15.1 Regulamente/legislaţie în domeniul securităţii, al sănătăţii şi al mediului specifice (specifică) pentru substanţa sau amestecul în cauză

REACH - Restricţiile privind producerea, introducerea pe piaţă și utilizarea anumitor substanţe, amestecuri și articole periculoase (Anexa XVII)	:	Se vor lua în considerare condiţiile de restricţionare pentru următoarele înregistrări: Număr pe listă 3 Număr pe listă 75: Dacă intenţionaţi să folosiţi acest produs ca cerneală pentru tatuaje, vă rugăm să contactaţi vânzătorul dumneavoastră.
Regulamentul (UE) nr. 649/2012 al Parlamentului European şi al Consiliului privind exportul şi importul de produse chimice periculoase	:	Nu se aplică
REACH - Lista substanţelor candidate care prezintă motive de îngrijorare deosebită în vederea autorizării (Articolul 59).	:	Nu se aplică
Regulamentul (CE) nr. 2024/590 privind substanţele care diminuează stratul de ozon	:	Nu se aplică
Regulamentul (UE) 2019/1021 privind poluanţii organici persistenţi (reformare)	:	Nu se aplică
REACH - Lista substanţelor care fac obiectul autorizării (Anexa XIV)	:	Nu se aplică

Seveso III: Directiva 2012/18/UE a Parlamentului European și a Consiliului privind controlul pericolelor de accidente majore care implică substanţe periculoase.	P5c	LICHIDE INFLAMABILE

Alte reglementări:

Legea 249/2015 privind modalitatea de gestionare a ambalajelor si a deseurilor de ambalaje
Legea nr. 319/2006 legea securitatii si sanatatii in munca
HG nr.1218/2006 (amendamentele) privind stabilirea cerintelor minime de securitate si sanatate in munca pentru asigurarea protectiei lucratorilor impotriva riscurilor legate de prezenta agentilor chimici
ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ nr. 92/2021 privind regimul deșeurilor
A se lua la cunoştinţă despre Directiva 92/85/CEE cu privire la protecţia maternităţii sau reglementări naţionale mai stricte, dacă este cazul.
A se lua la cunoştinţă despre Directiva 94/33/CE cu privire la protecţia tinerilor la locul de muncă sau reglementări naţionale mai stricte, dacă este cazul.

15.2 Evaluarea securităţii chimice

Nu este necesară o Evaluare a Securităţii Chimice pentru această substanţă.

SECŢIUNEA 16: Alte informaţii

Text complet al frazelor H

H226	:	Lichid şi vapori inflamabili.
H302	:	Nociv în caz de înghiţire.
H304	:	Poate fi mortal în caz de înghiţire şi de pătrundere în căile respiratorii.
H312	:	Nociv în contact cu pielea.
H314	:	Provoacă arsuri grave ale pielii şi lezarea ochilor.
H315	:	Provoacă iritarea pielii.
H317	:	Poate provoca o reacţie alergică a pielii.
H318	:	Provoacă leziuni oculare grave.
H319	:	Provoacă o iritare gravă a ochilor.
H332	:	Nociv în caz de inhalare.
H334	:	Poate provoca simptome de alergie sau astm sau dificultăţi de respiraţie în caz de inhalare.
H335	:	Poate provoca iritarea căilor respiratorii.
H336	:	Poate provoca somnolenţă sau ameţeală.
H372	:	Provoacă leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată, sau repetată în caz de inhalare.
H373	:	Poate provoca leziuni ale organelor în caz de expunere prelungită sau repetată.
H411	:	Toxic pentru mediul acvatic cu efecte pe termen lung.
EUH066	:	Expunerea repetată poate provoca uscarea sau crăparea pielii.
EUH071	:	Corosiv pentru căile respiratorii.

Text complet al altor abrevieri

Acute Tox.	:	Toxicitate acută
Aquatic Chronic	:	Pericol pe termen lung (cronic) pentru mediul acvatic
Asp. Tox.	:	Pericol prin aspirare
Eye Dam.	:	Lezarea gravă a ochilor
Eye Irrit.	:	Iritarea ochilor
Flam. Liq.	:	Lichide inflamabile
Resp. Sens.	:	Sensibilizare respiratorie
Skin Corr.	:	Corodarea pielii
Skin Irrit.	:	Iritarea pielii
Skin Sens.	:	Sensibilizarea pielii
STOT RE	:	Toxicitate asupra unui organ ţintă specific - expunere repetată
STOT SE	:	Toxicitate asupra unui organ ţintă specific - o singură expunere
2000/39/EC	:	Directiva 2000/39/CE referitoare la stabilirea unei prime liste de valori limită cu caracter indicativ ale expunerii profesionale.
2019/1831/EU	:	Europe. Directiva 2019/1831/UE a Comisiei de stabilire a unei a cincea liste de valori limită orientative de expunere profesională
RO BAT	:	Romania. VALORI LIMITĂ BIOLOGICE
RO OEL	:	Valori-limită obligatorii de expunere profesională la agenţi chimici
2000/39/EC / TWA	:	Limită valoarea - 8 ore
2000/39/EC / STEL	:	Termen scurt limită valoarea

2019/1831/EU / TWA	:	Limită valoarea - 8 ore
2019/1831/EU / STEL	:	Termen scurt limită valoarea
RO OEL / TWA	:	Valoare limită
RO OEL / STEL	:	Valoare limită - termen scurt

ADN - Acord European privind Transportul Internaţional de Mărfuri Periculoase pe Căile Navigabile Interne; ADR - Acord privind Transportul Internaţional de Mărfuri Periculoase pe Şosea; AIIC - Inventarul australian al substanţelor chimice industriale; ASTM - Societatea Americană pentru Testarea Materialelor; bw - Greutatea corporală; CLP - Regulament privind Clasificarea, Etichetarea, Ambalarea; Regulament (EC) Nr. 1272/2008; CMR - Substanţă toxică carcinogenă, mutagenă sau reproductivă; DIN - Standardul Institutului German pentru Standardizare; DSL - Lista naţională a substanţelor (Canada); ECHA - Agenţia Europeană pentru Substanţe Chimice; EC-Number - Numărul Comunităţii Europene; ECx - Concentraţie asociată cu răspuns x%; ELx - Rata de încărcare asociată cu răspuns x%; EmS - Program de urgenţă; ENCS - Substanţe Chimice Noi şi Existente (Japonia); ErCx - Concentraţie asociată cu răspunsul ratei de creştere x%; GHS - Sistem armonizat global; GLP - Bune practici de laborator; IARC - Agencţia Internaţională pentru Cercetarea Cancerului; IATA - Asociaţia de Transport Aerian Internaţional; IBC - Codul Internaţional pentru Construirea şi Echiparea Navelor care transportă Substanţe Chimice Periculoase vrac; IC50 - Jumătate din concentraţia maximală inhibitorie; ICAO - Organizaţia Civilă Internaţională de Aviaţie; IECSC - Inventarul Substanţelor Chimice Existente în China; IMDG - Mărfuri Maritime Internaţionale Periculoase; IMO - Organizaţia Maritimă Internaţională; ISHL - Legea Siguranţei şi Sănătăţii în Industrie (Japonia); ISO - Organizaţia Internaţională pentru Standardizare; KECI - Inventarul substanţelor chimice existente în Coreea; LC50 - Concentraţie letală pentru 50% din populaţia unui test; LD50 - Doza letală pentru 50% din populaţia unui test (Doza letală medie); MARPOL - Convenţia Internaţională pentru Prevenirea Poluării de la Nave; n.o.s. - Fără alte specificaţii; NO(A)EC - Nu s-a observat nici un efect (advers) al concentraţiei; NO(A)EL - Nu s-a observat nici un efect (advers) al nivelului; NOELR - Nu s-a observat nici un efect la rata de încărcare; NZIoC - Inventarul Neozeelandez al Substanţelor Chimice; OECD - Organizaţia pentru Cooperare şi Dezvoltare Economică; OPPTS - Oficiul pentru Siguranţa Chimică şi Prevenirea Poluării; PBT - Substanţe persistente, bioacumulative şi toxice; PICCS - Inventarul Filipinez al Chimicalelor şi Substanţelor Chimice; (Q)SAR - Relaţie Structură-Activitate (Cantitativă); REACH - Regulamentul (CE) Nr. 1907/2006 al Parlamentului European şi al Consiliului cu privire la Înregistrarea, Evaluarea, Autorizarea şi Restricţia Substanţelor Chimice; RID - Regulamente privind Transportul Internaţional de Mărfuri Periculoase pe Calea Ferată; SADT - Temperatură de auto-accelerare a descompunerii; SDS - Fişă de securitate; SVHC - substanţă care prezintă motive de îngrijorare deosebită; TCSI - Inventarul Taiwanez al Substanţelor Chimice; TECI - Inventarul Substanţelor Chimice din Thailanda; TRGS - Regula Tehnică pentru Substanţe Periculoase; TSCA - Legea de Control privind Substanţele Toxice (Statele Unite); UN - Naţiunile Unite; vPvB - Foarte persistent şi foarte bioacumulativ

Informaţii suplimentare

Clasificarea amestecului:		**Procedură de clasificare:**
Flam. Liq. 3	H226	În funcţie de datele sau evaluarea produsului
Skin Sens. 1	H317	Metoda de calcul
STOT SE 3	H336	Metoda de calcul
STOT SE 3	H335	Metoda de calcul
Aquatic Chronic 3	H412	Metoda de calcul

Informaţiile conţinute în această fişă tehnică de securitate au fost stabilite pe baza cunoştinţelor, informaţiilor şi presupunerilor noastre la data publicării acestui document. Informaţiile furnizate au numai rol de îndrumare pentru manipularea, utilizarea, procesarea, depozitarea, transportuul, eliminarea şi eliberarea în siguranţă, şi nu vor fi considerate o garanţie sau o specificare a calităţii. Informaţiile se referă numai la materialul specific desemnat şi nu sunt valabile pentru materialul folosit în combinaţie cu orice alte materiale sau în orice alt proces, diferit de cel specificat în text.